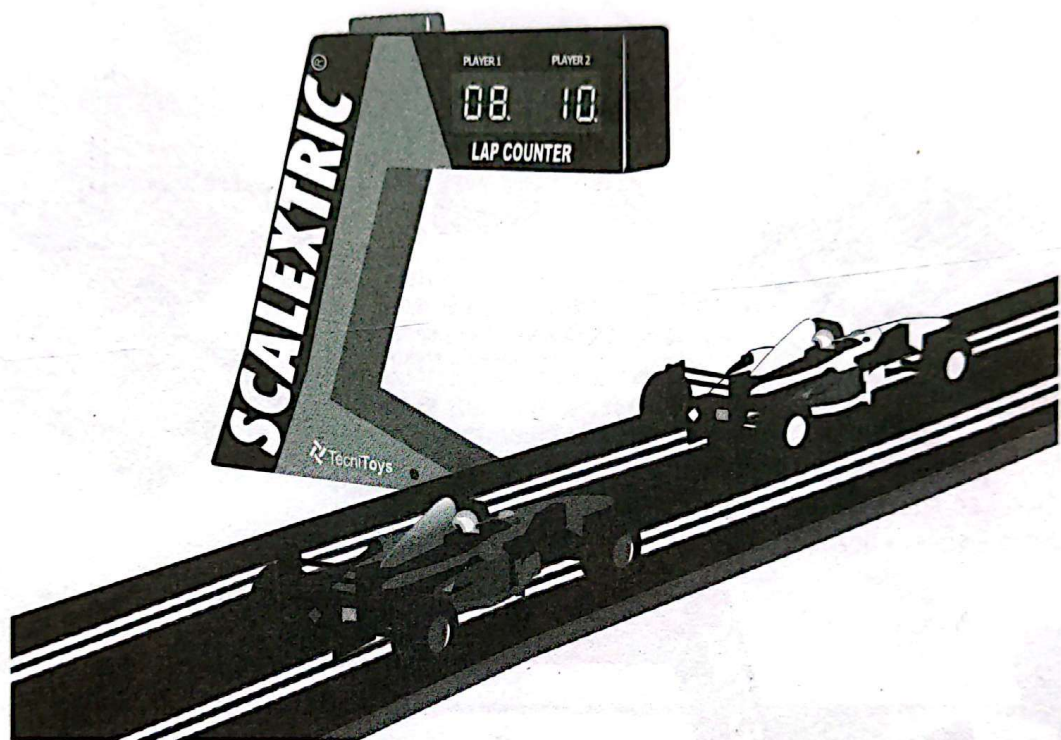


 TecniToys®

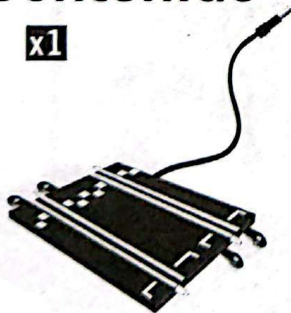
SCALEXTRIC®

Cuentavueltas electrónico
Electronic lapcounter
Elektroniczny obrotomierz



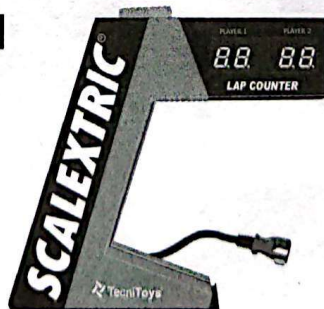
Contenido

x1



Contents

x1



Zawartość

x1



Coches no incluidos / Cars not included / Zestaw nie zawiera samochodów



DISEÑADO EN EUROPA.
DESIGNED IN EUROPE.
PROJEKT WYKONANO W EUROPIE.
FABRICADO EN CHINA.
MADE IN CHINA.
WYPRODUKOWANO W REPUBLICHE CHIŃSKIEJ.

REF. 8803

CUENTAVUELTAS ELECTRÓNICO

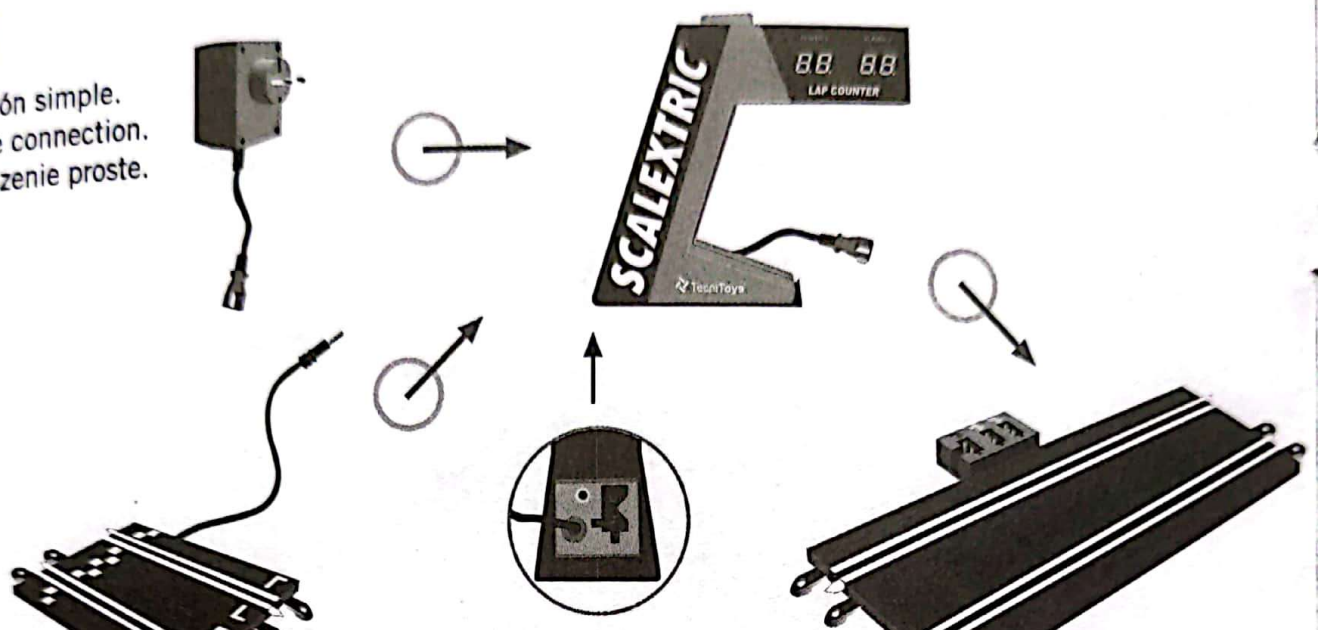
© TecniToys, 2002. All rights reserved.

Instrucciones / Instructions / Instrukcja

IMPORTANTE: No enchufar el transformador a la red hasta completar todas las conexiones.
IMPORTANT: Do not plug in the transformer to the mains supply until all the connections have been made.
UWAGA: Nie włączać transformatora do sieci przed podłączeniem wszystkich elementów.

1

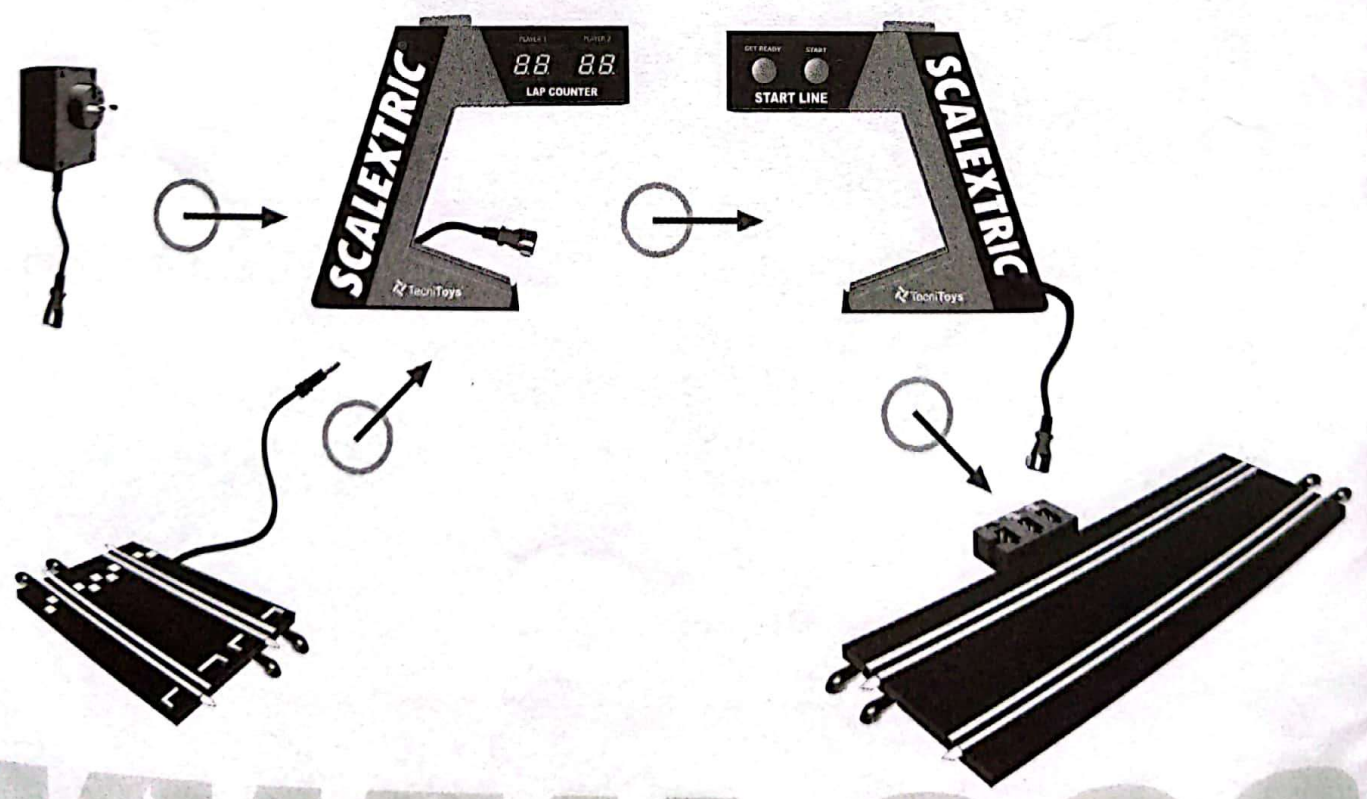
Conexión simple.
Simple connection.
Podłączenie proste.



Detalle conexión.
Connection diagram.
Powiększenie styku.

2

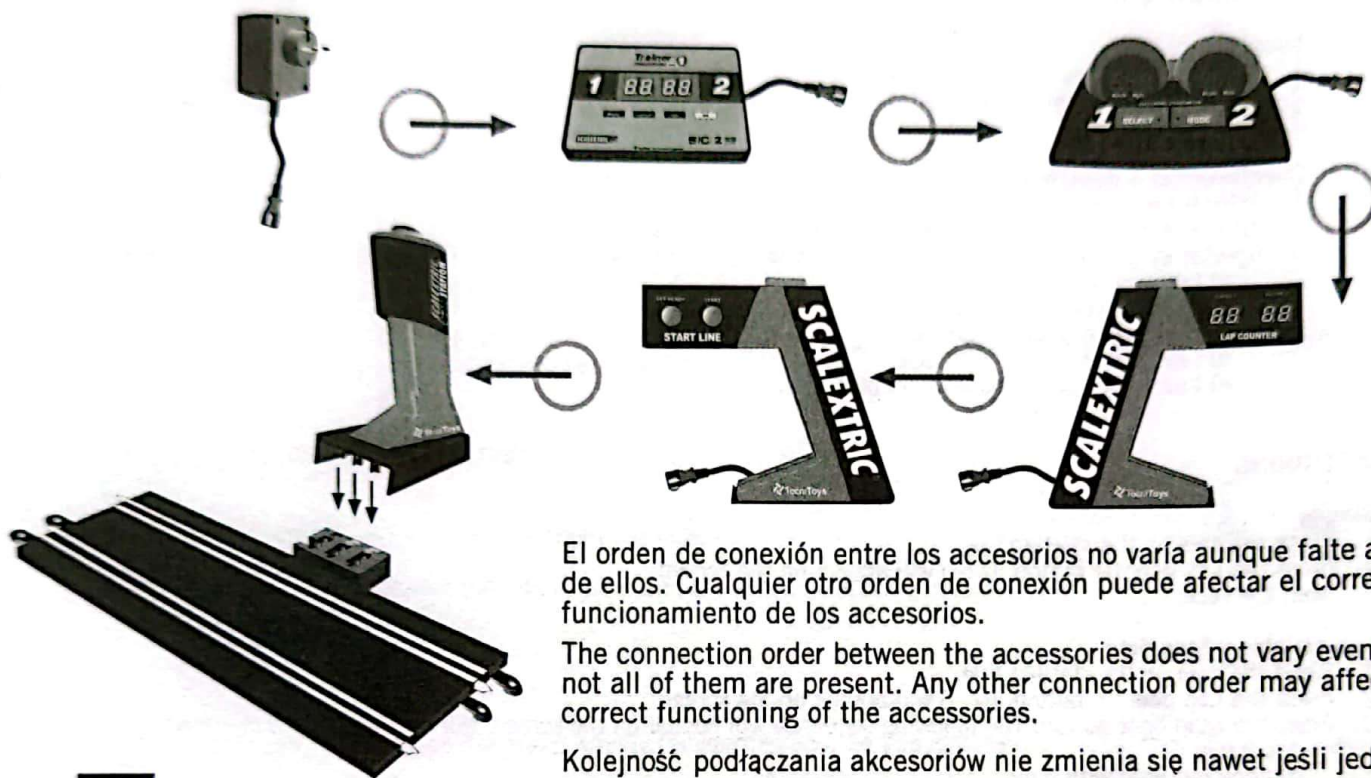
Conexión Cuentavueeltas + Semáforo.
Connection Lap counter + Stop light.
Podłączenie świateł i licznika okrążeń.



Instrucciones / Instructions / Instrukcja

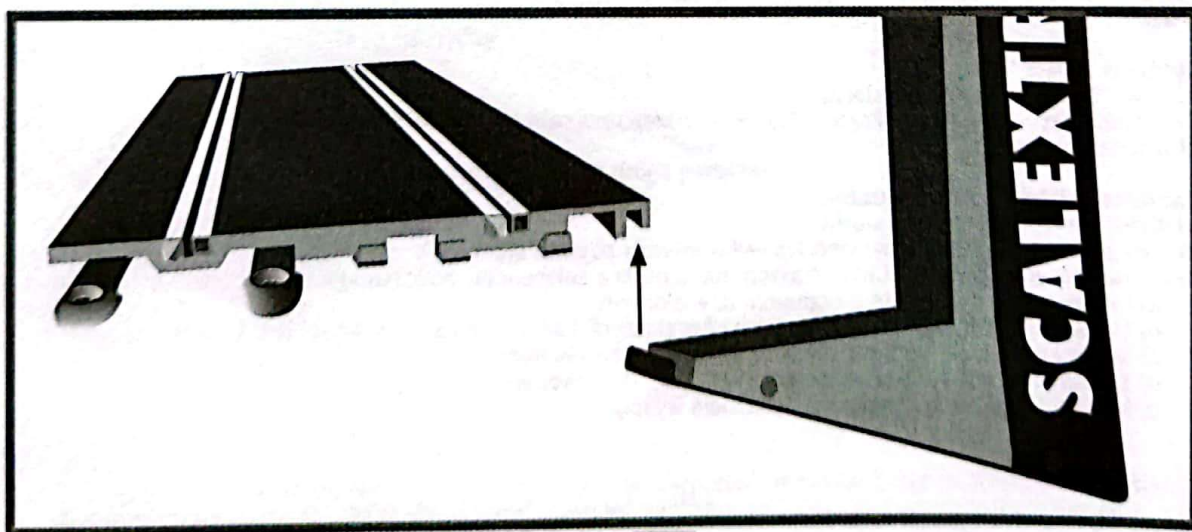
3

Conexión con otros accesorios (orden recomendado).
Connection with other accessories (recommended order).
Podłączenie innych akcesoriów (zalecana kolejność).



4

Fijación con la pista
Track connection
Zamocowanie do toru



FUNCIONAMIENTO

Simple

1. Colocar los coches en la línea de salida.
2. Apretar el botón del Cuentavueltas. En la pantalla aparecerá: (---)
3. Iniciar la carrera.

Cuentavueltas + Semáforo

1. Colocar los coches en la línea de salida.
2. Apretar el botón del Cuentavueltas. En la pantalla aparecerá: (---)
3. Apretar el botón del Semáforo. Aparecerá la siguiente secuencia, durante la cual no hay corriente en la pista:
 - a) Luz roja larga con pitido.
 - b) Luz roja corta con pitido.
 - c) Luz roja corta con 2 pitidos.
 - d) Luz roja corta con 3 pitidos.
 - e) Luz verde con pitido = Inicio de carrera.

FUNCTIONING

Simple

1. Place the cars on the starting line.
2. Press the Lap counter button. (---) will appear on the screen.
3. Start the race.

Lap counter + Stop light

1. Place the cars on the starting line.
2. Press the Lap counter button. (---) will appear on the screen.
3. Press the Stop light button. The following sequence will appear on the screen, during which there is no live current on the track:
 - a) Long red light with beep.
 - b) Short red light with beep.
 - c) Short red light with 2 beeps.
 - d) Short red light with 3 beeps.
 - e) Green light with beep = Start of race.

OBSŁUGA

Podłączenie proste

1. Ustawić samochody na linii startu.
2. Nacisnąć przycisk licznika okrążeń. Na wyświetlaczu pojawia się: (---).
3. Rozpocząć wyścig.

Podłączenie świateł i licznika okrążeń

1. Ustawić samochody na linii startu.
2. Nacisnąć przycisk licznika okrążeń. Na wyświetlaczu pojawia się: (---).
3. Nacisnąć przycisk świateł startu. Nastąpi następująca sekwencja, podczas której nie będzie płynąć prąd w torze:
 - a) światło czerwone długie z sygnałem dźwiękowym.
 - b) światło czerwone krótkie z sygnałem dźwiękowym.
 - c) światło czerwone krótkie z dwoma sygnałami dźwiękowymi.
 - d) światło czerwone krótkie z trzema sygnałami dźwiękowymi.
 - e) światło zielone z sygnałem - rozpoczęcie wyścigu.

6

SOLUCIÓN DE POSIBLES PROBLEMAS

Problema

Los marcadores están encendidos pero no cuenta las vueltas.

Solución

Verificar la conexión entre el Cuentavueeltas y la pista corta de conexión.

Problema

Los marcadores no se encienden.

Solución

Verificar la conexión del transformador a la red y al Cuentavueeltas.

Problema

El Cuentavueeltas funciona pero los coches no.

Solución

Verificar la conexión del Cuentavueeltas a la pista. Desconectar el transformador y verificar que no exista ningún objeto metálico en la pista que pueda provocar cortocircuito.

SOLUTIONS TO POSSIBLE PROBLEMS

Problem

The Lap counters are lit up but do not count the laps.

Solution

Check the connection between the Lap counter and the short connection track.

Problem

The Lap counters do not light up.

Solution

Check the connection between the mains supply transformer and the Lap counter.

Problem

The Lap counter works but the cars do not.

Solution

Check the connection between the Lap counter and the track. Disconnect the transformer and check that there is nothing metallic on the track that could cause a short-circuit.

ROZWIĄZYWANIE EWENTUALNYCH KŁOPOTÓW

Objawy

Tablica z licznikiem jest włączona, lecz okrążenia nie są liczone.

Rozwiązanie

Sprawdzić połączenie między licznikiem okrążeń a krótką drogą połączeń.

Objawy

Tablica z licznikiem nie włącza się.

Rozwiązanie

Sprawdzić połączenie między transformatorem, siecią i licznikiem okrążeń.

Objawy

Licznik okrążeń działa, lecz samochodziki nie jeżdżą.

Rozwiązanie

Sprawdzić połączenie licznika okrążeń z torem. Odłączyć transformator i sprawdzić, czy na torze nie znajduje się żaden przedmiot metalowy, który może powodować zwarcie.

POR SU SEGURIDAD

AVISO A LOS PADRES

Los transformadores utilizados con el juguete deben ser examinados regularmente y en caso de detectarse algún deterioro en los componentes eléctricos del juguete (cable, toma de corriente, etc.) no debe ser utilizado hasta que hayan sido debidamente reparados.

Algunas piezas tienen puntas afiladas y pueden ser peligrosas si se utilizan inadecuadamente.

JUGUETE ELÉCTRICO

No recomendado para niños menores de 8 años.

Utilizar únicamente el transformador suministrado.

Utilizarlo sólo bajo la supervisión de un adulto y desconectarlo cuando no esté en uso.

El transformador no es un juguete. Como todos los juguetes eléctricos, deben tomarse las medidas de precaución necesarias para evitar descargas eléctricas.

En caso de limpiar el juguete hay que desconectar el transformador.

ATENCIÓN AL CONSUMIDOR

Para cualquier duda sobre el funcionamiento de un producto SCALEXTRIC, consulte el manual de instrucciones, y en caso de no poder solucionar el problema contacte con nuestro Servicio de Atención Técnica al Consumidor y le indicaremos la manera más fácil y rápida para resolver el problema o reparar el producto.

Servicio de Atención Técnica al Consumidor:
Telf: 902 10 27 27 - e-mail: atencionconsumidor@tecnitoys.com
(SERVICIO SÓLO PARA ESPAÑA)

GARANTÍA

SCALEXTRIC GARANTÍA DE 180 DÍAS

Todo producto SCALEXTRIC tiene una garantía por un período de 180 días desde la fecha de compra (certificada por el comprobante de compra). TecniToys Juguetes, S.A. reparará o cambiará el producto si aparece algún defecto en el mismo durante el período de garantía.

La garantía no cubre desperfectos originados por una causa ajena al producto o por una instalación incorrecta (especialmente por no utilizar un transformador original SCALEXTRIC) o por cualquier modificación realizada por el usuario.

IMPORTANTE: Es conveniente conservar el embalaje del producto por si fuera necesario devolverlo al servicio post-venta, así como el comprobante de compra, durante el período de garantía.

Fabricado cumpliendo las normas europeas EN 71.

 **TecniToys®**

TECNITOYS Juguetes, S.A.
Balmes 268
08006 Barcelona - SPAIN
N.I.F. A 08140543

FOR YOUR SAFETY

NOTICE TO PARENTS

The transformers used with the toy should be regularly examined, and in the event of the detection of any signs of wear in the electrical components of the toy (wire, plug, etc.), it should not be used until they have been correctly repaired.

Some pieces have sharp points and can be dangerous if used improperly.

ELECTRIC TOY

Not recommended for children under 8.

Use only the transformer provided.

Use only under adult supervision and disconnect when it is not in use.

The transformer is not a toy. As with all electric toys the necessary precautions should be taken to avoid electric shock.

The transformer should be disconnected when cleaning the toy.

GUARANTEE


SCALEXTRIC 180 DAY GUARANTEE

Every SCALEXTRIC product is guaranteed for a period of 180 days from the date of purchase (certified by proof of payment). TecniToys Juguetes, S.A. will repair or exchange the product if any defect appears in it during the guarantee period.

The guarantee does not cover damage due to causes unrelated to the product or due to improper installation (particularly not using an original SCALEXTRIC transformer) or to any alterations done by the user.

IMPORTANT: It is advisable to keep the packing the product came in, in case it is necessary to return it to after-sales service, as well as proof of purchase, during the guarantee period.

Manufactured according to European EN 71 regulations.

 **TecniToys®**

TECNITOYS Juguetes, S.A.
Balmes 268
08006 Barcelona - SPAIN
N.I.F. A 08140543

ZALECENIA BEZPIECZEŃSTWA

UWAGA DO RODZICÓW

Transformatory używane w tej zabawce należy regularnie badać pod kątem uszkodzeń. Wszelkie zużyte części elektryczne (druły, wtyczki itp.) powinny zostać naprawione przed użyciem zabawki.

Niektóre elementy mają ostre końce i mogą być niebezpieczne w razie nieprawidłowego użycia.

ZABAWKA ELEKTRYCZNA

Nie zalecana dla dzieci młodszych niż 8 lat.

Używać jedynie załączonego transformatora.

Używać jedynie pod nadzorem dorosłego i odłączyć, gdy nie jest w użyciu.

Transformator nie jest zabawką. Należy się zabezpieczyć przed porażeniem prądem, jak to ma miejsce w przypadku innych zabawek elektrycznych. Podczas czyszczenia zabawki transformator należy odłączyć.

GWARANCJA


GWARANCJA SCALEXTRIC NA OKRES 180 DNI

Każdy produkt SCALEXTRIC ma gwarancje na 180 dni od daty zakupu potwierdzonej paragonem sprzedaży. Firma Tecnitoys Juguetes, S.A. zobowiązuje się naprawić lub wymienić produkt, jeśli w trakcie gwarancji pojawi się w nim jakaś usterka.

Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych czynnikami zewnętrznymi, modyfikacja wprowadzona przez użytkownika lub niewłaściwą instalacją (szczególnie przy używaniu transformatora innego niż oryginalny SCALEXTRIC).

UWAGA: Zaleca się zachować w trakcie okresu gwarancji opakowanie produktu i paragon sprzedaży na wypadek konieczności zwrotu zabawki do serwisu.

Wyprodukowano zgodnie z normą europejską EN 71

 **Tecnitoys®**

TECNITOYS Juguetes, S.A.
Balmes 268
08006 Barcelona - SPAIN
N.I.F. A 08140543